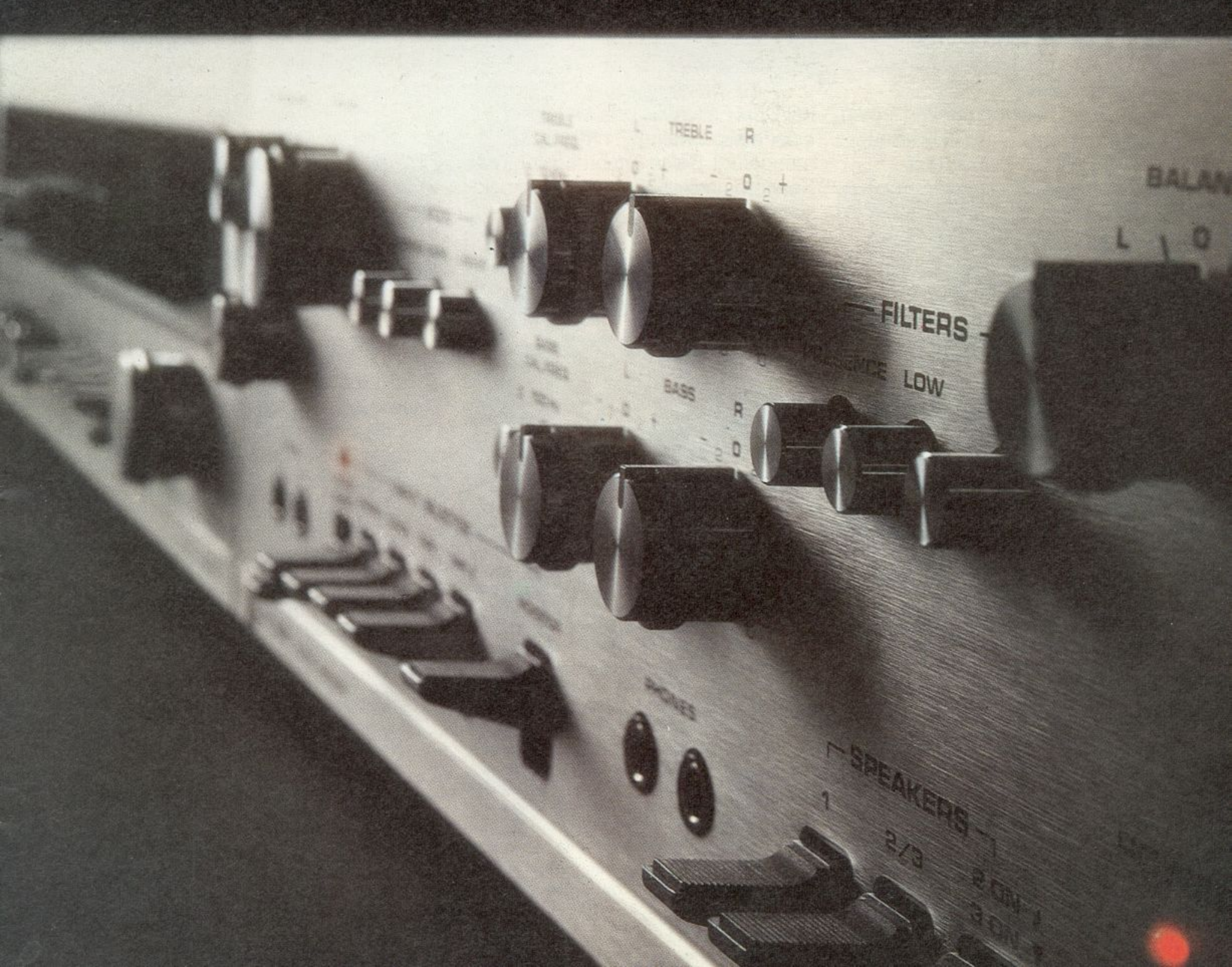
Programm 2/77

# Dual

# baut mehr als Plattenspieler.



# Dual Programm 1977

Plattenspieler haben uns zur Nummer 1 gemacht.
Zu recht ist ihre technische Präzision seit Jahrzehnten Vorbild für HiFi-Geräte der oberen Leistungsklasse.

Auf dieser Basis haben wir das Dual-Programm 77 entwickelt. Einzel-Bausteine wie Plattenspieler, Cassettendecks, Tuner, Verstärker, Lautsprecher-Boxen. Und leistungsfähige HiFi-Kombinationen auf engstem Raum: Kompaktanlagen und Heimanlagen.

Auf den nächsten Seiten lernen Sie diese Geräte kennen. HiFi-Bausteine, die in ihren Maßen und Werten für jede Anforderung eine passende Lösung bieten und – unabhängig von Größe, Preis oder technischer Ausstattung – ein gemeinsames überragendes Merkmal haben: HiFi in Vollendung.

Von Beginn an galt für die Entwicklung neuer Dual-Geräte eine besondere Maxime: Schwarzwälder Präzision. Sie ist bis heute geblieben. Nicht aus Tradition, sondern aus der Erkenntnis, daß für echte HiFi-Qualität die mechanischen Eigenschaften Basis der elektronischen Leistungsfähigkeit sind.

Dafür gibt es Beweise. Aus dem Bereich Plattenspieler ebenso wie bei anderen Componenten.

Mit diesem Gespür für Präzision hat Dual Elektronik und Mechanik zu einer beispielhaften Einheit zusammengefügt. Diese Erfahrung von Dual-Kennern und HiFi-Experten wird bald Ihre eigene sein. Voraussetzung hierfür ist eine Hör-Probe. Im Fachhandel oder bei Freunden.
Nichts kann Ihnen die Frage »warum gerade Dual?« überzeugender beantworten.

Das Besondere an Dual-Plattenspielern ist ihre Vielfalt an Funktion und Ausstattung. Symbole sollen Ihnen deshalb eine bessere Orientierung ermöglichen.

Das Symbol »Semi-Automatik« steht für Endabschaltung und automatisches Anheben des Tonarms am Ende der Schallplatte.

Plattenspieler mit dem »Automatik-Symbol« spielen Langspielplatten und Singles vollautomatisch ab.

Automatischer Plattenspieler mit Wechseleinrichtung.
Hier werden bis zu 6 Schallplatten nacheinander abgespielt.

Reibradantrieb (Idler Wheel Drive). Das bewährte System mit der absoluten Betriebssicherheit.

Riemenantrieb (Belt Drive). Die außergewöhnlich laufruhige und meistverwendete Antriebsart.

Elektronischer Direktantrieb (Electronic Direct Drive).
Das ideale Antriebsprinzip: höchste Gleichlaufkonstanz und unbegrenzte Verschleißsicherheit.

---

Dual HiFi-Beratungsscheck
Wenn Sie sich noch genauer über die technischen Details der abgebildeten Geräte und das ganze Dual HiFi-Programm 1977 informieren möchten, schicken Sie diesen Beratungsscheck an:

Dual Gebrüder Steidinger
7742 St. Georgen/Schwarzwald
(Absender deutlich schreiben).

Falls Sie einige Geräte ganz besonders interessieren, nennen Sie uns bitte hier die entsprechenden Modellbezeichnungen:

# Plattenspieler

Dual-Plattenspieler sind in ihrer Vielfalt ein überzeugendes Spiegelbild unserer Leistungsfähigkeit.

In dieser Vielfalt erfüllt sich jede Forderung nach kompromißloser Qualität - jeder Anspruch an höchste technische Reife und jeder Wunsch nach Ausstattung und Preis.





**Dual CS 721**

HiFi-Automatikspieler mit elektronischem Direkt-Antrieb. In Funktion und Abtastung ist dieses Gerät die Spitze der technischen Möglichkeiten.

Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø. Tonhöhenabstimmung. Leuchtstroboskop. Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm (höhenverstellbar durch »vertical tonearm control«). Zweifach-Antiresonator. Tonarm-Lift mit regelbarer Senkgeschwindigkeit. Dauerspiel-Schaltung. Magnet-System Shure V 15 Typ III.

Maße: 424 x 150 x 368 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 721 nußbaum und CS 721 S schwarz.

**Dual CS 704**

HiFi-Semi-Automatikspieler mit Electronic Direct Drive. Die große Klasse in Antrieb und Ausstattung. Unübertroffen in der Relation von Preis und Leistung.

Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø. Tonhöhenabstimmung. Leuchtstroboskop. Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm (höhenverstellbar durch »vertical tonearm control«). Zweifach-Antiresonator. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Pilot-Lift und Rillenfinder. Haubenautomatik. Magnet-System Shure V 15 Typ III.

Maße: 424 x 150 x 368 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 704 nußbaum und CS 704 S schwarz.

**Dual CS 601**

HiFi-Automatikspieler mit vorzüglichen Testergebnissen im internationalen Vergleich. Die ausgereifte Tonarm-Automatik gewährleistet ein Optimum an Qualitätssicherung für Abtastnadel und Schallplatte.

Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor Alu-Druckguß-Plattenteller 30,5 cm Ø. Tonhöhenabstimmung durch »Vario Pulley« Leuchtstroboskop. Dauerspiel-Schaltung. Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Haubenautomatik. Magnet-System Dual M 20 E.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 601 nußbaum, CS 601 W weiß und CS 601 S schwarz.

# Plattenspieler







**Dual CS 510**

HiFi-Semi-Automatikspieler. Eine Plattenspieler-Componente mit hervorragender Abtastung und ausgesprochen professioneller Bedienungssicherheit.

Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor. Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø. Tonhöhenabstimmung durch »Vario-Pulley«. Leuchtstroboskop. Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Pilot-Lift und Rillenfinder. Haubenautomatik. Magnet-System Shure M 95.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 510 nußbaum und CS 510 W weiß mit Kompakt-Konsole (Bild). CS 510-1 S schwarz mit Flachkonsole (siehe CS 502-1 S).

**Dual CS 502**

HiFi-Semi-Automatikspieler. Ein Gerät mit hervorragenden technischen Daten und einem außerordentlich günstigen Preis-/Leistungsverhältnis.

Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor. Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø. Drehzahlkorrektur durch »Vario Pulley«. Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Haubenautomatik. Magnet-System Shure M 75 Typ D.

Maße: 424 x 150 x 368 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 502-1 S schwarz (Bild) und CS 502 nußbaum mit Kompakt-Konsole (siehe CS 510).

**Dual CS 1249**

HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Auf der Basis des CS 601 bietet dieser Plattenspieler Spitzenleistung im Wechselbetrieb.

Extrem laufruhiger 8-Pol-Synchronmotor. Alu-Druckguß-Plattenteller 30 cm Ø. Tonhöhenabstimmung durch »Vario Pulley«. Leuchtstroboskop. Dauerspiel-Schaltung. Kardanisch aufgehängter Straight-Tonarm. Spurwinkel-Selector für Wechselbetrieb. Tonarm-Lift. Haubenautomatik. Magnet-System Shure DM 103 M-E oder DM 101 M-G.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 1249 nußbaum, CS 1249 W weiß und CS 1249 S schwarz. Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 1249.







**Dual CS 1226**

HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Ein Beweis für die Kombinationsfähigkeit von robuster Technik und feinfühliger Abtastung.

Druckguß-Plattenteller 27 cm Ø. Tonhöhenabstimmung. Vierpunkt-spitzengelagerter Alu-Rohr-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Haubenautomatik. Magnet-System Shure M 75 Typ D.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 1226 nußbaum, CS 1226 W weiß und CS 1226 S schwarz.

**Dual CS 1225-1**

HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Er verbindet die Eigenschaften einer unanfälligen langlebigen Mechanik mit den Anforderungen an naturgetreue Klangwiedergabe.

Sandwich-Plattenteller 27 cm Ø. Tonhöhenabstimmung. Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Haubenautomatik. Magnet-System Dual DMS 210.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 1225-1 nußbaum, CS 1225-1 W weiß und CS 1225-1 S schwarz. Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 1225. Maße: 329 x 274 mm.

**Dual CS 1224**

Stereo-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Das Tonabnehmersystem Dual CDS 660 gibt dem CS 1224 seine besondere Eignung für Stereo-Anlagen ohne Eingang für Magnet-Systeme.

Kompakte Technik mit wenig Platzbedarf Sandwich-Plattenteller 27 cm Ø. Tonhöhenabstimmung. Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Getönte Abdeckhaube. Keramik-System Dual CDS 660.

Maße: 364 x 146 x 312 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 1224 nußbaum, CS 1224 W weiß und CS 1224 S schwarz. Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 1224. Maße: 329 x 274 mm.

# Cassettendecks






**Dual CS 1228**

HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Der »Stärkste« mit Reibrad-Antrieb. Leistungsdaten und technische Ausrüstung machen ihn zur Spitzenklasse.

Druckguß-Plattenteller 27 cm Ø. Tonhöhenabstimmung. Leuchtstroboskop. Kardanisch aufgehängter Alu-Rohr-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Spurwinkel-Selector für Wechselbetrieb. Tonarm-Lift. Haubenautomatik. Magnet-System Shure M 95.

Maße: 420 x 148 x 365 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 1228 nußbaum, CS 1228 W weiß und CS 1228 S schwarz. Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 1228. Maße: 329 x 274 mm.

Aus der Erfahrung mit Plattenspielern haben wir das Know-how für andere Tontechniken gewonnen. So steht am Ende einer jahrelangen Entwicklungs- und Forschungsreihe eine echte Alternative: Dual Cassetten-Decks.

Ihre technische Konzeption und Ausstattung zeigt erstmals Parallelen zu professionellen Tonbandmaschinen. Kein Wunder, daß auch die Aufnahme- und Wiedergabeeigenschaften einen Qualitätsanspruch besonderer Art erfüllen: durch und durch HiFi.

**Dual C 919**

HiFi-Stereo-Cassettendeck. Die gelungene Kombination aus überzeugender Elektronik, umfangreicher Ausstattung und funktionellem Design.

Getrennter Antrieb von Tonwelle und Cassettenwickel. Fotoelektrische Bandlaufüberwachung und Endabschaltung. Memory-Zähler. Hart-Permalloy-Tonkopf. Dreifach-Bandsortenwahl. Misch-Eingangs-Verstärker. Limiter. Lautstärke-Regler für Kopfhörer. Dolby-NR.

Maße: 440 x 150 x 300 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: C 919-1 nußbaum und C 919-1 S schwarz (Bild). Außerdem als C 919 nußbaum, C 919 W weiß und C 919 S schwarz mit Kompakt-Konsole (siehe CS 1249).

Maße: 420 x 128 x 265 mm (B x H x T).






**Dual CS 430**

Stereo-Semi-Automatikspieler. Im Dual-Programm der »Kleine«. Aber Klasse in der technischen Ausstattung.

Gute Antriebseigenschaften. Hohe Betriebssicherheit. Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm. Tonarm-Lift für optimale Plattenschonung. Getönte Abdeckhaube. Keramik-System Dual CDS 660.

Maße: 310 x 116 x 235 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CS 430 nußbaum und CS 430 W weiß. Zum Einbau in vorhandene Möbel auch als Chassis 430. Maße: 280 x 205 mm.

**Dual C 939**

HiFi-Stereo-Cassettendeck. Das Cassettengerät mit den technischen Möglichkeiten professioneller Tonbandmaschinen. Die Selbstverständlichkeit hervorragender Leistungsdaten und Wiedergabeeigenschaften wird im C 939 durch eine Reihe elektronischer Besonderheiten ergänzt. Eine ideale Componente für Tonbandprofis, die schon immer die Möglichkeiten von Spulen-Geräten mit den Vorteilen der Cassette kombinieren wollten.

Autoreverse – Aufnahme und Wiedergabe in beiden Bandlaufrichtungen ohne Umlegen der Cassette. Dauerspiel-Taste.

Fade Edit – Elektronische Schaltung zum nachträglichen manuellen Ein- und Ausblenden. Regelbar nach Intensität mit gleichzeitiger Hinterband-Kontrolle über Kopfhörer. Ideal für Diavertonung. Trägheitsfreie Aussteuerungs-Kontrolle über Leuchtdioden. VU- oder Peak-Anzeige, wahlweise. Pegelregler zur Abstimmung des Ausgangssignals mit anderen Tonquellen. Dolby-NR + Dolby FM.

Getrennter Antrieb von Tonwelle und Cassettenwickel. Spiegelskala für Bandverbrauch und Bandreserve. Fotoelektrische Bandlaufüberwachung und Endabschaltung. Bandsorten-Wahltasten. Memory-Zähler. Das C 939 kann auch vertikal und in 3 Schräglagen aufgestellt werden.

Maße: 440 x 150 x 300 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: C 939 nußbaum und C 939 S schwarz.




HiFi-Perfektionisten orientieren sich an einer neuen Formel. CV 1400, CV 1600 und CT 1640 von Dual. Drei exclusive Componenten mit ungewohntem Bedienungskomfort, einem professionellen technischen Niveau, einheitlichem Styling und der legendären Dual-Betriebssicherheit. Wer HiFi-Geräte nach dem Grad ihrer Vollkommenheit beurteilt, wird sich daran begeistern können.
Technik von morgen für Käufer von heute.

**Dual CV 1600**

HiFi-Stereo-Verstärker. Das starke Leistungs-Center mit den Bedienungsmöglichkeiten aus der Studio-Technik.

2 x 120 Watt Musikleistung. Getrennte Baß- und Höhenregelung in geeichten 2 dB-Schritten. Umschaltbare Eichfrequenz zur optimalen Anpassung an Raumverhältnisse und Musikart. Mikrofoneingang mit Pegel-Vorregelung. Mikro-Blend zum Überblenden von Mikrofon auf andere Tonquellen. 6 Lautsprecher-Ausgänge. Thermische Schutzschaltung zur Sicherung der Endstufen. Elektronische Strombegrenzung bei Unterschreitung der Lautsprecher-Impedanz. Alle Eingänge mit separaten Vorpegelreglern. Hochwirksame Rausch- und Rumpelfilter. Spitzenklasse in futuristischem Design.

Maße: 440 x 150 x 360 mm (B x H x T)

# HiFi für Perfektionisten




**Dual CV 1400**

HiFi-Stereo-Verstärker. Die Qualitätsklasse des CV 1600 mit 2 x 75 Watt. Für kleine und mittlere Wohnräume eine Alternative mit attraktivem Preis.

Getrennte Baß- und Höhenregelung. Mikrofon-Eingang mit Pegelregler. 6 Lautsprecher-Ausgänge. Thermische Schutzschaltung zur Sicherung der Endstufen. Elektronische Strombegrenzung bei Unterschreitung der Lautsprecher-Impedanz. Hochwirksame Rausch- und Rumpelfilter. Spitzenklasse in futuristischem Design.

Maße: 440 x 150 x 360 mm (B x H x T)

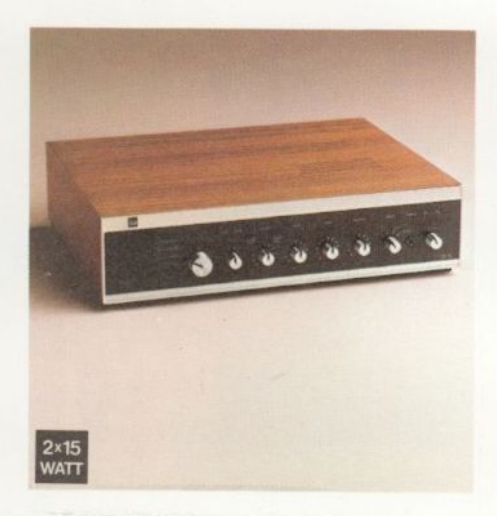
**Dual CT 1640**

HiFi-Stereo-Tuner. Die digitale Frequenzanzeige ist äußeres Merkmal seiner überragenden technischen Ausstattung.

Vierstellige digitale Frequenzanzeige für alle Wellenbereiche. Automatische Umschaltung von kHz auf MHz. Gespreiztes Kurzwellenband. Wahlweise digitale Kanalanzeige bei UKW. Permanente Zeitanzeige, wenn der Tuner nicht betrieben wird.
8 UKW-Stationstasten. AFC-Taste. Muting-Taste mit regelbarer Ansprechschwelle.
Wählbarer Stereo/Mono-Umschaltpunkt. Beleuchtete Anzeige-Instrumente für Feldstärke und Mittenabstimmung. Abschaltbare Ferritantenne.
Maße: 440 x 150 x 384 mm (B x H x T)

Diese Geräte-Neuheiten erhalten Sie ab Mitte 1977 bei Ihrem Fachhändler.

# Verstärker

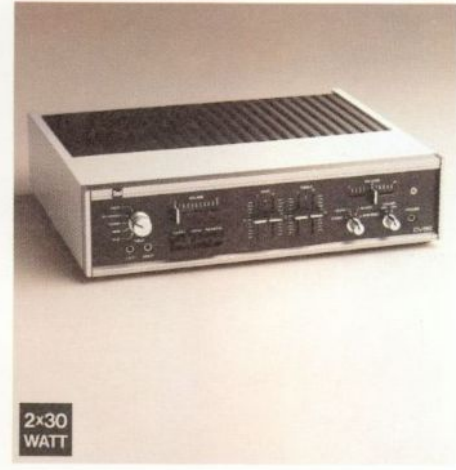



**Dual CV 31**

HiFi-Stereo-Verstärker. Der Grundbaustein für eine moderne preisgünstige Stereo-Anlage. Ideal für die Erstanschaffung.

2 x 15 Watt Musikleistung. Übersichtliche Anordnung der Bedienungselemente. Eingänge für Phono (Magnet und Keramik/Kristall), Tuner und Tonband. Anschlußbuchsen für vier Lautsprecherboxen und Kopfhörer. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 108 x 335 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CV 31 nußbaum und CV 31 W weiß.




**Dual CV 62**

HiFi-Stereo-Verstärker. Die kraftvolle Schaltzentrale in fortschrittlicher Modultechnik.

2 x 30 Watt Musikleistung. Getrennte Baß- und Höhenregelung für jeden Kanal. Anschlußbuchsen für 4 Lautsprecherboxen. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. 2 Mikrofoneingänge. Anschlüsse für Plattenspieler, Tuner, Tonband und Kopfhörer. Reserve-Eingang (AUX).

Maße: 420 x 108 x 355 mm (B x H x T). Lieferbar in den Gehäusefarben: CV 62 nußbaum und CV 62 W weiß.

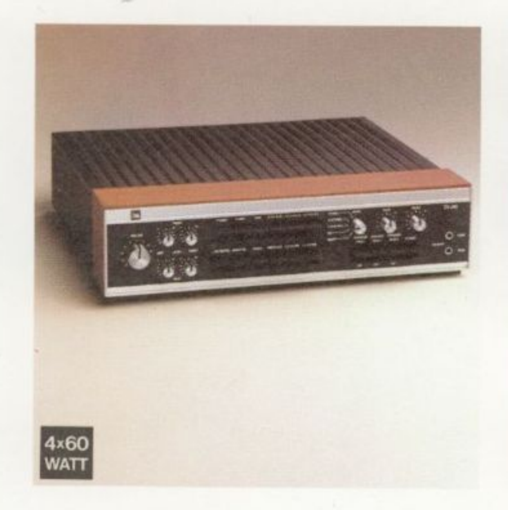


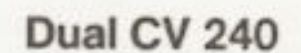

**Dual CV 121-1**

HiFi-Stereo-Verstärker. 2 x 60 Watt auf engstem Raum. Der CV 121-1 vereint die Forderungen nach kleinen Abmessungen und großen Leistungsreserven.

Moderne Schaltungstechnik mit hohem Bedienungskomfort. Präsenz-Taste. Rausch- und Rumpelfilter. Getrennte Baß- und Höhenregelung für jeden Kanal. Linear-Taste. 4 Lautsprecherbuchsen. Anschlüsse für Plattenspieler, Tuner, Tonband und Kopfhörer. Reserve-Eingang. Elektronischer Überlastungsschutz mit optischer Anzeige.

Maße: 420 x 108 x 335 mm (B x H x T). Lieferbar in den Gehäusefarben: CV 121-1 nußbaum und CV 121-1 W weiß.



**Dual CV 240**

HiFi-Vierkanal-Verstärker. Die Steuereinheit für engagierte Profis mit hohen Ansprüchen an Vielseitigkeit und Dauerleistung.

Echte vierkanalige Auslegung. 4 x 60 Watt Musikleistung. 2 verschiedene Stereo-Programme gleichzeitig in 2 Räumen. 6 Lautsprecher-Anschlußbuchsen. Eingänge für 7 weitere Programmquellen. Rausch- und Rumpelfilter. Präsenz-Taste. 2 Kopfhörer-Ausgänge. Eingebaute Elektronik zum Decodieren von SQ-Schallplatten. Anschluß für Fernsteuerung Dual RC 40.

Maße: 420 x 108 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CV 240 nußbaum und CV 240 W weiß.




**Dual MV 61**

HiFi-Multimatrix-Zusatzverstärker. Preiswerte kompakte Lösung zur Erweiterung von Stereo-Anlagen auf 4 Kanäle. Ideal für Stereo-Wiedergabe in 2 Räumen.

Mit dem Dual-Multimatrix-Verfahren können alle Stereo-Programm-Quellen vierkanalig wiedergegeben werden. Voraussetzung ist der MV 61 und 2 weitere Lautsprecherboxen. Anschlußbuchsen für den MV 61 (2 x 30 Watt) haben alle Dual Stereo-Verstärker, Stereo-Heimanlagen und Kompaktanlagen.

Maße: 200 x 108 x 335 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: MV 61 nußbaum und MV 61 W weiß.

**Dual CDV 60**

HiFi-Decoder-Verstärker. Die Erweiterung einer vorhandenen Stereo-Anlage zur vollwertigen Vierkanal-Anlage.

Der CDV 60 ist ein Stereo-Vollverstärker. Er übernimmt zu seinen eigenen die Steuer- und Regelfunktionen eines vorhandenen Stereo-Verstärkers und wird so zum vierkanaligen Steuer-Center. 2 x 30 Watt Musikleistung. Eingebaute Elektronik zum Decodieren von SQ-Schallplatten. Programm-Schalter für Quadro oder Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 108 x 350 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CDV 60 nußbaum und CDV 60 W weiß.

# Tuner, Receiver





**Dual CT 110**

HiFi-Stereo-Tuner. Durch seine guten Empfangseigenschaften bei ausgezeichnetem Preis-/Leistungsverhältnis gehört der CT 110 zur beliebten Erstausstattung. Besonders geeignet zur Ergänzung von Dual-Heimanlagen.

Alle Wellenbereiche. Trennscharfer Rundfunk-Empfang. Zuverlässige technische Konzeption. Großes Anzeige-Instrument. Grüne Skalenbeleuchtung. AFC-Taste. Ausschwenkbare Ferritantenne.

Maße: 420 x 108 x 370 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CT 110 nußbaum und CT 110 W weiß.

**Dual CT 125**

HiFi-Stereo-Tuner. HiFi-Freunde schätzen seine Empfangsleistung und den hohen Bedienungskomfort.

Alle Wellenbereiche. UKW-Stationstasten. Frequenzanzeige zur präzisen Abstimmung von Feststationen. Zusätzliche Anzeige für Feldstärke. Grüne Skalenbeleuchtung. AFC-Taste. Muting-Taste für Rauschunterdrückung.

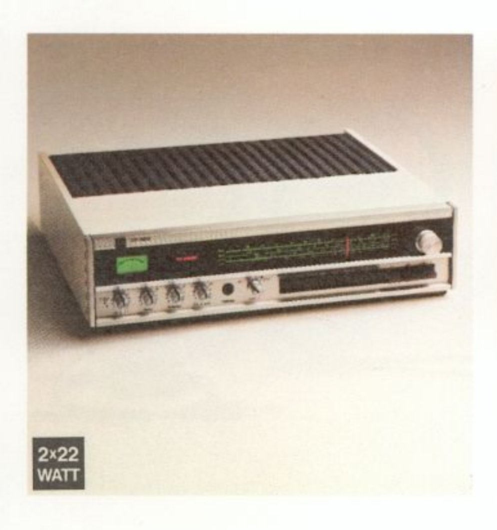
Maße: 420 x 108 x 344 mm (B x H x T). Lieferbar in der Gehäusefarbe nußbaum.

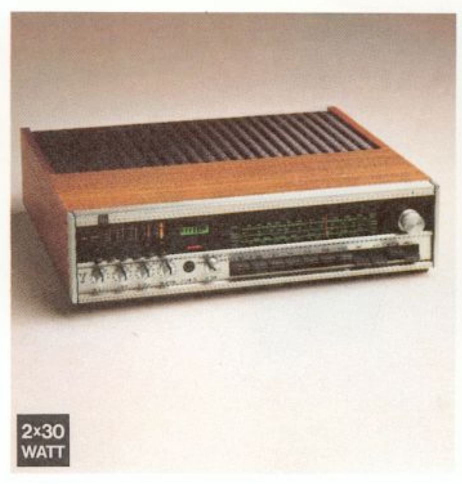
**Dual CT 19**

HiFi-Stereo-Tuner. Die Rundfunk-Componente für HiFi-Anlagen mit außergewöhnlichen Leistungsdaten.

Alle Wellenbereiche. 6 UKW-Stationstasten. Gespreizte KW. Hervorragende Eingangsempfindlichkeit. Sehr große Trennschärfe. Regelbare Rauschunterdrückung und Stereo-Decoder. Skala und Instrumente grün beleuchtet. Kombinierbar mit allen Dual-Verstärkern und Heimanlagen.

Maße: 420 x 108 x 335 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CT 19 nußbaum und CT 19 W weiß. Außerdem als CT 19-1 (nußbaum, schwarze Frontblende) und CT 19-1 W (weiß, schwarze Frontblende).







**Dual CR 220**

HiFi-Stereo-Receiver. Leistungseinheit aus Tuner und Verstärker mit ausgezeichneten Klang-Eigenschaften in mittleren Räumen.

Tuner: Alle Wellenbereiche. AFC-Taste. Stereo-Decoder. Ausschwenkbare Ferritantenne. Grüne Skalen- und Instrumentenbeleuchtung.

Verstärker: 2 x 22 Watt Musikleistung. 4 Lautsprecher-Anschlußbuchsen. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. Eingänge zur Erweiterung auf HiFi-Anlage mit allen Programmquellen.

Maße: 420 x 108 x 375 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CR 220 nußbaum und CR 220 W weiß.

**Dual CR 230**

HiFi-Stereo-Receiver. Unsere Empfehlung an Musikliebhaber, die ein hohes HiFi-Niveau nicht gleichsetzen mit gigantischen Wattzahlen.

Tuner: hochwertiges Empfangsteil mit 5 Wellenbereichen. 5 Stationstasten. Muting-Taste zur Rauschunterdrückung. AFC-Taste. Stereo-Decoder.

Verstärker: 2 x 30 Watt Musikleistung. 4 Lautsprecher-Anschlußbuchsen. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. Eingänge für Phono und Band. Hohe Betriebssicherheit durch Verwendung modernster Schaltungskonzepte.

Maße: 420 x 108 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CR 230 nußbaum und CR 230 W weiß.

**Dual CR 120**

HiFi-Vierkanal-Receiver. Anspruchsvolle Kenner wählen den CR 120 als Grundstein ausgewählter Spitzen-Anlagen.

Tuner: Alle Wellenbereiche. 4 UKW-Speicher. AFC-Taste. Muting-Taste zur Rauschunterdrückung. Stereo-Decoder. Großzügige Instrumente für Frequenz und Feldstärke.

Verstärker: 4 x 30 Watt Musikleistung. 4fach Klangregel-Netzwerk, 4 Endstufen. 4 Eingänge. Programmschalter für 4 Lautsprecher. Elektronik zum Decodieren von SQ-Schallplatten. Elektronischer Überlastungsschutz. Anschluß für Fernsteuerung Dual RC 40.

Maße: 420 x 108 x 415 mm (B x H x T). Lieferbar in folgenden Gehäusefarben: CR 120 nußbaum und CR 120 W weiß.

# Lautsprecher




Wo Lautsprecher-Boxen die Qualität einer HiFi-Anlage in Klang umsetzen, muß ihr Leistungsvermögen mindestens so hoch sein, wie das der einzelnen Componenten. Für Dual-Boxen ist das eine goldene Regel.

Sie zeichnen sich deshalb durch eine Eigenschaft aus, die Ihnen lange nicht jede Box garantieren kann: Brillanz in allen Frequenz-Bereichen.

**Dual HiFi-Lautsprecherboxen »Serie 300«**

Drei Boxen mit phantastischen Klangeigenschaften. Parallelen finden Sie nur unter den Besten auf dem Weltmarkt. – Wenn überhaupt.

Die technisch beispiellose Konzeption der »Serie 300« ist das Ergebnis aus 12 Jahren Lautsprecher-Forschung: Ultra-klangneutral und hochbelastbar durch verlustarme Umwandlung in musikalische Impulse. Maximaler Abstrahlwinkel durch frontmontierte Lautsprecher. Pegelschalter am Mittel- und Hochtonsystem zur individuellen Anpassung an die Raumakustik. Elektronische Schutzschaltung. Dekorative Sicherheitsgitter vor den Lautsprecher-Systemen. Abnehmbare, extrem durchlässige Schallwände. Alle Boxen in Farbe nußbaum.

**HiFi-Lautsprecherbox Dual CL 370**

Kompakte Zweiwegbox für Räume bis 40 m². Pegelschalter für Hochtonsystem. Nenn-/Musikbelastbarkeit: 50/80 Watt an 4 Ω. 30-25 000 Hz.

Maße: 260 x 420 x 200 mm.

**HiFi-Lautsprecherbox Dual CL 380**

Kompakte Dreiwegbox für Räume bis 50 m². Pegelschalter für Hoch- und Mitteltonsystem. Nenn-/Musikbelastbarkeit: 70/100 Watt an 4 Ω. 25-25 000 Hz.

Maße: 300 x 500 x 220 mm.

**HiFi-Lautsprecherbox Dual CL 390**

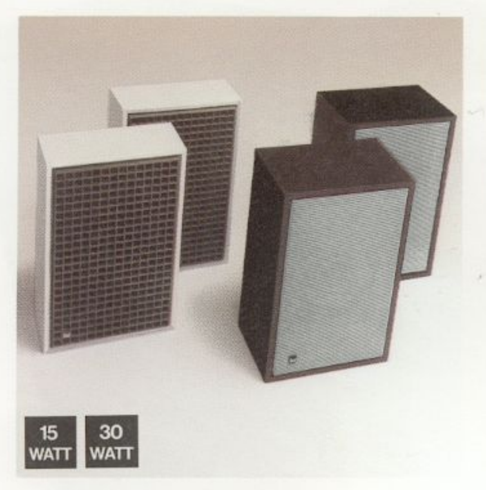
Kompakte Dreiwegbox für Räume bis 60 m². Pegelschalter für Hoch- und Mitteltonsystem. Nenn-/Musikbelastbarkeit: 100/130 Watt an 4 Ω. 20-25 000 Hz.

Maße: 330 x 590 x 250 mm.

**Dual DK 220, DK 720**

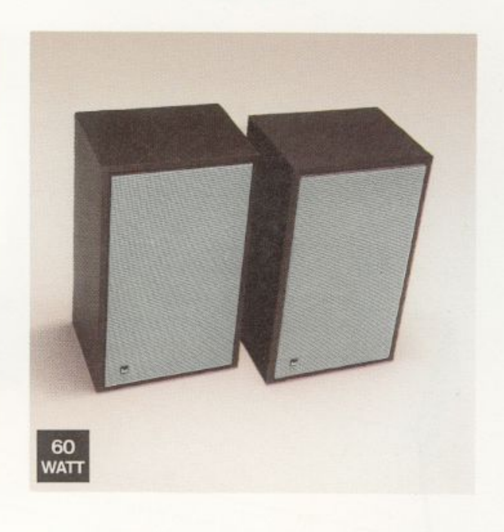
HiFi-Stereo-Kopfhörer in halboffener Bauweise. Das orthodynamische Wandlerprinzip garantiert großen Wirkungsgrad und praktisch unbegrenzte Überlastungssicherheit. Geringes Eigengewicht und samtweiche Ohrpolster runden das Bild dieser fortschrittlichen Spitzenhörer ab.

DK 220 16-20 000 Hz
3 m Anschlußkabel und Koaxialstecker
DK 720 16-20 000 Hz
3 m Anschlußkabel mit Koaxialstecker und integriertem Lautstärke-Regler für jeden Kanal.










**Dual CL 200**

CL 200 – Die »junge« Box für Hitparaden-Fans. Mit klangvollem Breitbandlautsprecher und einer chicen Frontgestaltung.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 10/15 Watt an 4 Ω. 70-16 000 Hz. 4 m Kabel steckbar.

Maße: 230 x 360 x 110 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß.

**Dual CL 210**

CL 210 – HiFi-Regal-Box. Eine Kombination von Baßlautsprecher und Hochtonkalotte mit dem Klangvolumen hochwertiger Zweiweg-Boxen.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 20/30 Watt an 4 Ω. 50-18 000 Hz. 4 m Kabel steckbar.

Maße: 230 x 360 x 160 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum und schwarz.

**Dual CL 230**

HiFi-Zweiweg-Box. Eine Spezial-Entwicklung für Bücherregale. Kleinste Abmessungen und excellente Klangqualität durch hohe Impulstreue.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 30/40 Watt an 4 Ω. 40-25 000 Hz. Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung. 4 m Kabel beidseitig steckbar. Raumempfehlung bis 30 m².

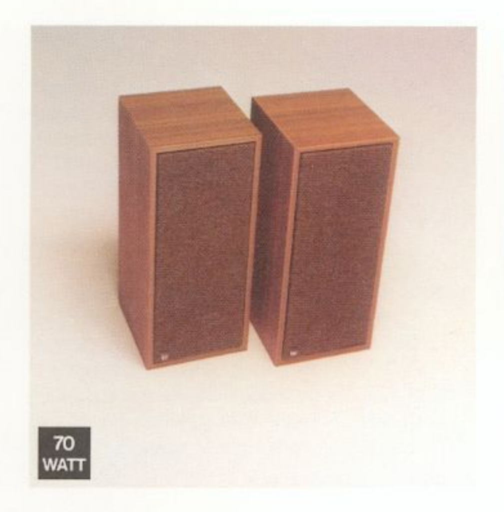
Maße: 170 x 260 x 200 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum – mit Textilbespannung, schwarz – mit Metallgitter.

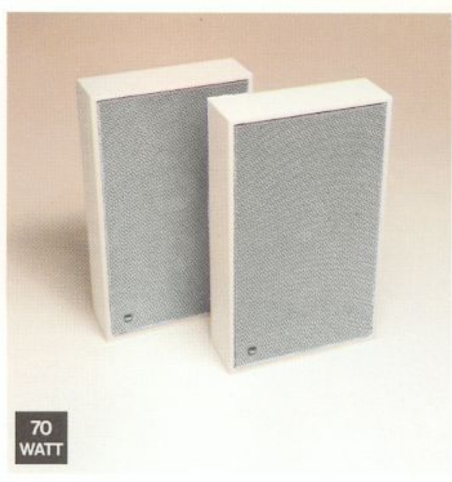
**Dual CL 240**

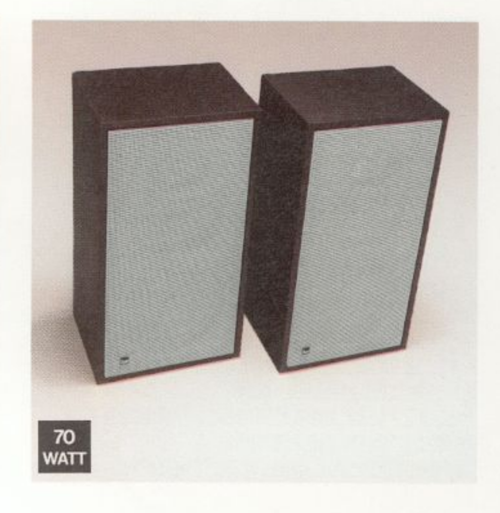
HiFi-Zweiweg-Box mit kompakten Abmessungen. Die »Vielseitige« im Dual-Programm. Sie entspricht in ihren technischen Werten dem Leistungsumfang der meistgekauften Verstärkerklassen.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 40/60 Watt an 4 Ω. 35-25 000 Hz. Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung. Raumempfehlung bis 40 m².

Maße: 250 x 420 x 200 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum – mit Textilbespannung, weiß – mit Metallgitter, schwarz – mit Metallgitter.




**Dual CL 250**

HiFi-Zweiweg-Box. Die extrem schmale Lösung für horizontale Aufstellung in modernen Schrank- und Wohnwänden.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 40/70 Watt an 4 Ω. 35-25 000 Hz. Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung. 4 m Kabel beidseitig steckbar. Raumempfehlung bis 40 m².

Maße: 180 x 420 x 200 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum – mit Textilbespannung, schwarz – mit Metallgitter.

**Dual CL 260**

HiFi-Zweiweg-Box. Ausschließlich entwickelt für Wandmontage. Extrem flach und ohne Verzicht auf die Klangtreue und Baßwiedergabe großvolumiger Boxen.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 40/70 Watt an 4 Ω. 35-25 000 Hz. Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung. 4 m Kabel beidseitig steckbar. Raumempfehlung bis 40 m².

Maße: 300 x 500 x 105 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum – mit Textilbespannung, weiß – mit Metallgitter.

**Dual CL 270**

HiFi-Dreiweg-Box. Spitzenleistung in kompakten Abmessungen. Hohe Belastbarkeit und großer Wirkungsgrad kombinieren sich mit einem außerordentlich günstigen Verhältnis von Preis und Leistung.

Nenn-/Musikbelastbarkeit: 50/70 Watt an 4 Ω. 30-25 000 Hz. Elektronische Schutzschaltung gegen thermische Überlastung. 4 m Kabel beidseitig steckbar. Raumempfehlung bis 40 m².

Maße: 250 x 480 x 200 mm. Lieferbar in den Farben nußbaum – mit Textilbespannung, weiß – mit Metallgitter, schwarz – mit Metallgitter.

# Kompakt-Anlagen

2×30
WATT

**Dual Kompakt-Anlagen mit Boxen**

Die Kompakt-Anlagen KA 12 L und KA 215 L werden nur komplett mit Boxen geliefert. Ab KA 230 können Sie wählen zwischen kompletten HiFi-Stereo-Paketen mit passenden Boxen und Einzelgeräten.

Der Zusatz »2 L« bzw. »4 L« hinter der Typenbezeichnung gibt Ihnen an, daß es sich um ein Stereo-Paket mit 2 oder 4 Boxen handelt.

Stereo-Pakete sind eine Dual-Sonderleistung mit einem vergünstigten Gesamtpreis im Vergleich zum Einzelkauf.

Die Entscheidung für eine Kompakt-Anlage fällt oft aus Platzgründen. Wer sicher gehen will, mit der verringerten Größe nicht auch verringerte Leistung einzukaufen, entscheidet sich für Dual.

Denn Dual baut Kompaktanlagen nach einer besonderen Formel: Spitzenwerte auf engstem Raum.

**Dual KA 360-2 L**

HiFi-Stereo-Kompakt-Anlage.
Die Kombination aus drei Dual-Tonquellen mit Original-Qualitätsmerkmalen.

Plattenspieler: Spitzenlaufwerk Dual 1239 Belt Drive. HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Magnet-System Shure M 95.

Cassettendeck: Original Dual 919.

Tuner: 4 Wellenbereiche: AFC-Taste. Schwenkbare Ferritantenne.

Verstärker: 2 x 30 Watt Musikleistung. Reserve-Eingang. Anschlüsse für 2 Mikrofone und Kopfhörer. Micro-Blend.

Maße: 650 x 180 x 440 mm (B x H x T). Lieferbar als KA 360-2 L (Gehäuse anthrazit) mit passenden Boxen CL 240 in den Farben nußbaum, weiß und schwarz. Ohne Boxen als KA 360.

**Dual KA 12 L**

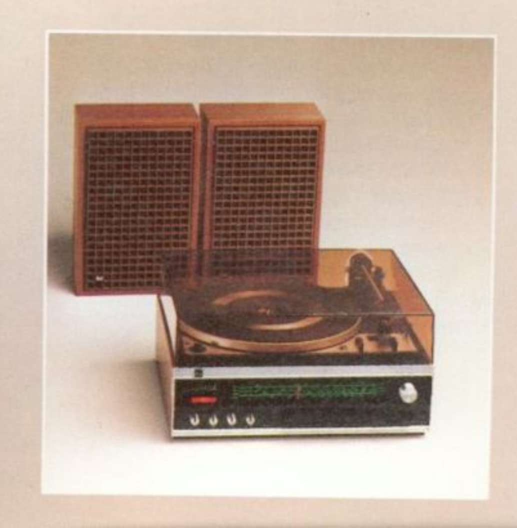
Stereo-Kompakt-Anlage. Die große »Kleine«. Wunschtraum von jungen Leuten, die ihre Stars nicht oft genug in Stereo hören können.

Plattenspieler: Dual 1224. Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Tonarm-Lift. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Keramik-System Dual CDS 660 und dem unübertroffenen Straight-Tonarm.

Tuner: Rundfunk-Empfangsteil für alle Wellenbereiche. Schwenkbare Ferritantenne.

Verstärker: Eingang für Tonband. Anschlüsse für 4 Lautsprecherbuchsen und Kopfhörer. 2 x 6 Watt.

Maße: 357 x 180 x 325 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.



**Dual KA 215 L**

Stereo-Kompakt-Anlage. Musik-Center für Leute, die ihrer Schallplattensammlung einen neuen Klang geben wollen.

Plattenspieler: Dual 1224. Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Tonarm-Lift. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Keramik-System Dual CDS 660 mit dem unübertroffenen Straight-Tonarm.

Tuner: Vier Wellenbereiche. AFC-Taste. Schwenkbare Ferritantenne.

Verstärker: 4 Lautsprecher-Anschlüsse. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. Kopfhörer-Buchse. Tonband-Anschluß. 2 x 15 Watt.

Maße: 420 x 180 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.




**Dual KA 230-2 L**

HiFi-Stereo-Kompakt-Anlage. Leistungsstarke Kombination mit einer repräsentativen Ausstattung zu erstaunlich günstigem Preis.

Plattenspieler: HiFi-Laufwerk Dual 1226. Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Straight-Tonarm. System Shure M 75 Typ D.

Tuner: Alle Wellenbereiche. UKW-Speicher mit 5 Stationstasten. AFC. Muting.

Verstärker: 2 x 30 Watt Musik. Anschlüsse für Tonband, Kopfhörer und 4 Lautsprecher. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 180 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar als KA 230-2 L in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen CL 240. Ohne Boxen als KA 230 in den Farben nußbaum und weiß.




**Dual KA 460-2 L**

HiFi-Vierkanal-Kompakt-Anlage. Plattenspieler, Tuner und vier kraftvolle Verstärker-Kanäle ergänzen sich zum exclusiven HiFi-Center aus einem Guß.

Plattenspieler: HiFi-Automatikspieler Dual 601 Belt Drive. Straight-Tonarm.

Tuner: 5 Wellenbereiche, 7 UKW-Stationstasten. AFC. Muting. Black-out-Skala.

Verstärker: 4 x 30 Watt Musik. 6 Lautsprecher-Ausgänge. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. Integrierter SQ-Decoder. Anschluß für Fernsteuerung Dual RC 40.

Maße: 650 x 180 x 440 mm (B x H x T). Lieferbar als KA 460-2 L bzw. KA 460-4 L (Gehäuse anthrazit) mit Boxen CL 240 Farbe nußbaum. Ohne Boxen als KA 460.




**Dual KA 260-2 L**

Die HiFi-Stereo-Kompakt-Anlage mit der ganz großen Ausgangsleistung und außergewöhnlich hochwertiger Ausstattung.

Plattenspieler: HiFi-Spitzen-Laufwerk Dual 510 Belt Drive. Semi-Automatikspieler. Straight-Tonarm. Pilot-Lift.

Tuner: Alle Wellenbereiche. 7 Stationstasten. AFC. Muting. 3 Abstimm-Instrumente.

Verstärker: 2 x 60 Watt Musik. Rumpel- und Rauschfilter. Monitor-Taste. Anschlüsse für Tonband, Kopfhörer und Reserve. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen.

Maße: 650 x 180 x 440 mm (B x H x T). Lieferbar als KA 260-2 L (Gehäuse anthrazit) mit Boxen CL 270 in den Farben nußbaum, weiß und schwarz. Ohne Boxen als KA 260.



# Heimanlagen, Phonokoffer





Die Qualität einer Stereo-Anlage zeigt sich oft in Abhängigkeit vom Preis. Aber es gibt einen Mittelweg, den besonders Schallplatten-Liebhaber schätzen.

Dual Heimanlagen – Leistungseinheit aus Plattenspieler, Verstärker und Boxen – beweisen in diesem Punkt ihre wahre Stärke: erstklassige Leistung zu einem vertretbaren Preis.

**Dual HS 151**

HiFi-Stereo-Heimanlage. Kompaktes Gehäuse mit erstklassigem Inhalt. Konzipiert für Musikliebhaber, die sich den Wert ihrer Schallplatten erhalten wollen.

Plattenspieler: HiFi-Automatikspieler Dual 1226 mit qualitätssichernder Abtastung durch gewichtsbalancierten Straight-Tonarm. Magnet-System Shure M 75 Typ D.

Verstärker: 2 x 30 Watt Musikleistung. Wahlschalter für Phono, Tuner und Tonband. Kopfhörer-Anschluß und 4 Lautsprecherbuchsen.

Maße: 420 x 180 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.

**Dual HS 28**

Stereo-Heimanlage. Der heiße Tip unter jungen Leuten. Bringt die Hitparaden-Stars ohne Verzerrung auf die richtige Party-Lautstärke.

Plattenspieler: Semi-Automatikspieler Dual 430. Gewichtsbalancierter Alu-Rohr-Tonarm. Endabschaltung und Tonarm-Lift. Keramik-System Dual CDS 660.

Verstärker: 2 x 6 Watt Musikleistung. Anschluß für Cassetten-Recorder. Stabile Wiedergabe-Qualität bei großen Lautstärken.

Maße: 304 x 143 x 252 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.

**Dual HS 130**

Stereo-Heimanlage. Vielseitiges Allround-Gerät mit Wechselautomatik und 4 Lautsprecher-Anschlüssen. Stereo von allen Seiten im Non-stop-Betrieb.

Plattenspieler: Dual 1224. Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Plattenteller 27 cm Ø. Keramik-System Dual CDS 660.

Verstärker: 2 x 6 Watt Musikleistung. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen. Anschlüsse für Tuner, Tonband, Kopfhörer und 4 Lautsprecherbuchsen.

Maße: 357 x 180 x 325 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.





**Dual HS 135**

Stereo-Heimanlage. Ausgestattet mit Reflex-Boxen bietet die HS 135 eine enorme Klangfülle mit ausgezeichneter Baßwiedergabe.

Plattenspieler: Dual 1224. Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Tonhöhenabstimmung. Straight-Tonarm. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Keramik-System Dual CDS 660.

Verstärker: 2 x 15 Watt Musikleistung. Eingänge für Tuner und Tonband. 4 Lautsprecheranschlüsse. Kopfhörerbuchse. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 180 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.

**Dual HS 141**

HiFi-Stereo-Heimanlage. Klangfülle in excellenter HiFi-Qualität. Für Kenner, die Schallplatten nicht nur hören, sondern genießen.

Plattenspieler: Dual 1225. HiFi-Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Tonhöhenabstimmung. Dreiskalige Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Lift. Magnet-System Shure M 75 Typ D.

Verstärker: 2 x 15 Watt Musikleistung. Eingänge für Tuner und Tonband. Kopfhörerbuchse. 4 Lautsprecher-Anschlüsse. Wahlschalter für Stereo in 2 Räumen.

Maße: 420 x 180 x 385 mm (B x H x T). Lieferbar in den Farben nußbaum und weiß mit passenden Boxen.

**Dual P 22**

Dual Phonokoffer. Alles, was zu einer duften Nachmittagsparty gehört, in einem leichten Köfferchen. Robust, problemlos und transportsicher.

Plattenspieler: Dual 430. Semi-Automatikspieler mit Tonarm-Lift und der plattenschonenden Endabschaltung. Keramik-System Dual CDS 660.

Verstärker: 6 Watt Musikleistung. Getrennte Höhen- und Tiefenregelung. Anschluß für Cassetten-Recorder.

Gehäuse: Chices zweifarbiges Kunststoffgehäuse mit Kabelfach und Tragegriff. Breitbandlautsprecher im Kofferdeckel eingebaut.

Maße: 350 x 125 x 265 mm. 5,1 kg.





**Dual P 51**

Dual Phonokoffer. Die tragbare Plattenspieler-Einheit ohne Kabelverbindungen. Integrierter Breitbandlautsprecher mit besonders großer Abstrahlfläche.

Plattenspieler: Dual 430. Semi-Automatikspieler mit Tonarm-Lift und der plattenschonenden Endabschaltung. Keramik-System Dual CDS 660.

Verstärker: 6 Watt Musikleistung. Getrennte Höhen- und Tiefenregelung. Anschluß für Cassetten-Recorder oder Stereo-Verstärker.

Gehäuse: Stoßfestes Chassis (anthrazit) mit Metallgrill, Kabelfach und versenkbarem Tragegriff.

Maße: 373 x 160 x 350 mm. 7,1 kg.

**Dual P 55**

Dual Phonokoffer. Zuverlässigkeit und Klangeigenschaften haben sich zu Hause und im Schulunterricht tausendfach bewährt.

Plattenspieler: Dual 1224, Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Großer Plattenteller 27 cm ∅. Antiskating. Lift. Straight-Tonarm.

Verstärker: 6 Watt Musikleistung. Getrennte Höhen- und Tiefenregelung. Anschluß für Cassetten-Recorder oder Stereo-Verstärker. Zusätzliche Lautsprecher-Ausgangsbuchse.

Gehäuse: Stoßfestes Chassis (anthrazit) mit Metallgrill, Kabelfach und versenkbarem Tragegriff.

Maße: 373 x 160 x 415 mm. 8,9 kg.

**Dual P 60**

Stereo-Phonokoffer. Die tragbare Mini-Musikbox mit Plattenwechsler für Stereo-Hits am laufenden Band.

Plattenspieler: Dual 1224. Automatikspieler mit Wechseleinrichtung. Großer Plattenteller 27 cm ∅. Antiskating. Lift. Straight-Tonarm.

Verstärker: 2 x 6 Watt Musikleistung. Getrennte Höhen- und Tiefenregelung. Balanceregler. Stereo/Mono-Schalter. Tonband-Anschluß und Kopfhörerbuchse.

Gehäuse: Stoßfestes Metall-Chassis (anthrazit) mit 2 Lautsprecherboxen als Geräteabdeckung. Kabelfach. Versenkbarer Tragegriff.

Maße: 370 x 188 x 335 mm. 10,3 kg.

# Dual im Fachhandel





Zwei, die zusammengehören: Dual und Ihr Fachhändler. Das fing vor Jahrzehnten mit Plattenspielern an und gilt heute für ein ganzes Programm hochwertiger HiFi-Bausteine. Für Cassettendecks, Verstärker, Tuner, Receiver – für Lautsprecherboxen, Heimanlagen, Phonokoffer und leistungsstarke Kompaktanlagen.

Dual baut mehr als Plattenspieler: baut alles für den HiFi-Fan – baut einzeln und kompakt – perfekt bis ins Detail. Ihr Fachhändler führt Ihnen das gerne vor.

Lassen Sie sich von ihm beraten; fragen Sie nach Kundendienst, nach Garantie und dem Verhältnis von Preis und Leistung. Die Antwort: Qualität heißt nicht »Superultra-multi-HiFi«, sondern schlicht und einfach Dual.

Dual Gebrüder Steidinger
7742 St. Georgen/Schwarzwald













Printed in Germany W 273-E0-Iru-R